叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 剧本里没有。(not In The Script) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

剧本里没有。(Not in the Script)

[dʒuːlz] [bɑːnz] - [əˈsaɪnmənt] [wɒz; wəz][tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ]
Jules Barnes ' assignment was to write a
朱尔斯 巴恩斯 - 任务 曾是 到 写 一个

朱尔斯·巴恩斯的任务是写一篇

[pleɪ] [wɪtʃ] [wʊd] [seɪv] [ɜːθ] [frɒm; frəm][æn; ən][ɪnˈveɪʒ(ə)n] ;
play which would save Earth from an invasion ;
玩 哪个 会 节省 地球 从 一个 入侵 ;

一部能够拯救地球免遭入侵的戏剧;

[hiː; hi] [rəʊt] [wel] — [ænd; ənd] [jet] [ðə; ði] [ˈkruːʃ(ə)l] [siːn] [wɒz; wəz] —
he wrote well — and yet the crucial scene was —
他 写道 出色地 — 和 然而 这 至关重要的 场景 曾是 —

他文笔很好——然而关键场景却是——

[nɒt] [ɪn][ðə; ði] [skrɪpt]
Not In The Script
不是 在 这 脚本

剧本里没有

[baɪ] [ˈɑːnəld] [ˈmɑːmə]
By Arnold Marmor
经过 阿诺德 大理石

作者：阿诺德·马默

[[-] [nəʊt] : [ðɪs] [ˈiːtekst][wɒz; wəz] [prəˈdjuːst] [frɒm; frəm]
[Transcriber's Note : This etext was produced from
[转录员的 笔记 : 这 电子文本 曾是 生产 从

[转录者注：本电子文本由.....生成

[ɪˌmædʒɪˈneɪʃ(ə)n] [ˈstɔːriz] [ɒv; əv] [ˈsaɪəns] [ænd; ənd] [ˈfæntəsi]
Imagination Stories of Science and Fantasy
想像力 故事 的 科学 和 幻想

科学与奇幻的想象故事

[dɪˈsembə(r)] -
December 1955
十二月 -

1955年12月

[ɪkˈstensɪv] [rɪˈsɜːtʃ] [dɪd][nɒt][ʌnˈkʌvə(r)] [ˈeni] [ˈevɪdəns] [ðæt]
Extensive research did not uncover any evidence that
广泛的 研究 做过 不是 揭露 任何 证据 那

广泛的研究并未发现任何证据表明

[ðə; ði][juː] . [es] . [ˈkɒpiraɪt] [ɒn] [ðɪs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃn] [wɒz; wəz] [rɪˈnjuːd] .]
the U . S . copyright on this publication was renewed .]
这 U . S . 版权 在 这 发布 曾是 更新 .]

该出版物的美国版权已续期。

[ˈkoʊlən] - [ˈstʌdid] [hɪz; ɪz] [ˈɪmɪdʒ] [ɪn][ðə; ði][ˈsɪlvə(r)] - [freɪmd] [ˈmɪrə(r)] .
Colen Shratt studied his image in the silver - framed mirror .
科伦 - 研究 他的 图像 在 这 银 - 框 镜子 .

科伦·施拉特对着银框镜子仔细端详自己的影像。

[hɪz; ɪz]['mʌstæʃ; mə'stɑ:ʃ][wɒz; wəz] ['ni:tli] [klɪpt] , [hɪz; ɪz] [feɪs] [kli:n] ['ʃeɪvn] [ænd; ənd] [wel] ['tælkəm]

His	mustache	was	neatly	clipped	,	his	face	clean	shaven	and	well	talcumed
他的	胡子	曾是	整齐地	剪辑	,	他的	脸	干净的	剃光	和	出色地	滑石粉

.

:

·

他的胡子修剪得整整齐齐，脸上刮得干干净净，还抹了足量的爽身粉。

[hɪz; ɪz] ['kæptɪnz] ['ju:nɪfɔ:m] — [laɪt] [blu:] — [wɒz; wəz] [prest] [ænd; ənd] [lʊkt] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ 'ti:]

His	captain's	uniform	—	light	blue	—	was	pressed	and	looked	as	if	it
他的	船长的	制服	—	光	蓝色的	—	曾是	按下	和	看起来	作为	如果	它

[hæd; həd][dʒʌst] [bi:n] [bɔ:t] .

had	just	been	bought	.
有	只是	到过	买	.

他的队长制服——浅蓝色——熨烫笔挺，看起来像是刚买的。

[hi:; hi][wɒz; wəz] [fæ'stɪdiəs] [ɪn] ['evriθɪŋ] [hi:; hi][dɪd] .

He	was	fastidious	in	everything	he	did	.
他	曾是	挑剔	在	一切	他	做过	.

他做事一丝不苟。

[hi:; hi] [lʊkt] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['mɪrə(r)][æz; əz][ðə; ði]['vælеɪ; 'vælɪt] [ɐpɹ'əʊtʃt] .

He	looked	away	from	the	mirror	as	the	valet	approached	.
他	看起来	离开	从	这	镜子	作为	这	代客泊车	接近	.

侍者走近时，他把目光从镜子上移开。

" ['mɪstə(r)] . [bɑ:nz] [ɪz] ['redi] [tu:; tə] [si:] [ju:; jʊ] , [sɜ:(r)] , " [ðə; ði]['vælеɪ; 'vælɪt] [sed] .

"	Mr	.	Barnes	is	ready	to	see	you	,	sir	,	"	the	valet	said	.
"	先生	.	巴恩斯	是	准备好	到	看	你	,	先生	,	"	这	代客泊车	说	.

“巴恩斯先生可以见您了，先生，”侍者说道。

" [gʊd] .

"	Good	.
"	好的	.

“好的。

" ['kæptɪn] - [wɒz; wəz] ['ʌʃə] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['stʌdi] [weə(r)] [dʒu:lz] [bɑ:nz] [wɒz; wəz] ['weɪtɪŋ] .

"	Captain	Shratt	was	ushered	into	a	study	where	Jules	Barnes	was	waiting	.
"	队长	-	曾是	引导	进入	一个	学习	在哪里	朱尔斯	巴恩斯	曾是	等待	.

“施拉特上尉被带进一间书房，朱尔斯·巴恩斯正在那里等着他。”

" [woʊnt][ju:; jʊ][bi:; bi] ['si:tɪd] ?

"	Won't	you	be	seated	?
"	惯于	你	是	坐着	?

请坐好！

" [bɑ:nz] [ɪn'vaɪtɪd] .

"	Barnes	invited	.
"	巴恩斯	受邀	.

巴恩斯邀请了。

[ðə; ði] ['kæptɪn] [sæt] , [leɪd][hɪz; ɪz][kæp][ɒn][hɪz; ɪz] [ni:] .

The	captain	sat	,	laid	his	cap	on	his	knee	.
这	队长	卫星	,	铺设	他的	帽	在	他的	膝盖	.

船长坐了下来，把帽子放在膝盖上。

" [ə; eɪ] [drɪŋk] ? "

"	A	drink	?	"
"	一个	喝	?	"

“来杯饮料吗？”

" [nəʊ] , [θæŋk] [juː; jʊ] . "
" **No** , **thank** **you** . "
" 不 , 感谢 你 . "

“不，谢谢。”

" [maɪnd] [ɪf] [ai][hæv; həv][wʌn] ? "
" **Mind** **if** **I** **have** **one** **?** "
" 头脑 如果 我 有 一 ? "

“介意我拿一个吗？”

" [ɒv; əv] [kɔːs] [nɒt] .
" **Of** **course** **not** **.**
" 的 课程 不是 .

当然不是。

" [bɑːnz] [fɪkst] [hɪm'self][ə; eɪ][drɪŋk] .
" **Barnes** **fixed** **himself** **a** **drink** **.**
" 巴恩斯 固定的 他自己 一个 喝 .

巴恩斯给自己倒了杯酒。

[hiː; hi] ['siːtɪd] [hɪm'self][ɒn][ə; eɪ]['səʊfə] , [liːnd] [bæk][ænd; ənd] [sed] : " [naʊ] [wʌts] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl][ə'baʊt]
He **seated** **himself** **on** **a** **sofa** **,** **leaned** **back** **and** **said** **:** **"** **Now** **what's** **it** **all** **about**
他 坐着 他自己 在 一个 沙发 , 倾斜 后退 和 说 : " 现在 是什么 它 全部 关于
?
?
?

他坐在沙发上，向后靠去，说道：“现在这一切到底是为了什么？”

[wɒt] [wʊd] [æn; ən] [ɪn'telɪdʒəns] ['ɒfɪsə(r)][wɒnt] [wɪð] [ˌem 'iː] ? "
What **would** **an** **intelligence** **officer** **want** **with** **me** **?** **"**
什么 会 一个 智力 官 想 和 我 ? "

情报官员找我有什么事?

" [aɪm][nɒt]['əʊnli] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði][ə'merɪkəz][æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , ['mɪstə(r)] . [bɑːnz] , [bʌt; bət][ɔːl]
" **I'm** **not** **only** **representing** **the** **Americas** **at** **this** **moment** **,** **Mr** **.** **Barnes** **,** **but** **all**
" 我是 不是 仅有的 代表 这 美洲 在 这 片刻 , 先生 . 巴恩斯 , 但 全部
[ɒv; əv] [ɜːθ] [æz; əz] [wel] .
of **earth** **as** **well** **.**
的 地球 作为 出色地 .

“巴恩斯先生，此时此刻，我不仅代表美洲，也代表整个地球。”

[aɪm][hɪə(r)][tuː; tə][ɑːsk][juː; jʊ][tuː; tə][duː; də][ə; eɪ] ['sɜːvɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜːld] . "
I'm **here** **to** **ask** **you** **to** **do** **a** **service** **for** **the** **world** **.** **"**
我是 这里 到 问 你 到 做 一个 服务 为了 这 世界 . "

我来这里是想请你们为世界做一件好事。

" [ə; eɪ] ['sɜːvɪs] ?
" **A** **service** **?**
" 一个 服务 ?

一项服务?

" [bɑːnz] [sip] [æt; ət][hɪz; ɪz][drɪŋk] .
" **Barnes** **sipped** **at** **his** **drink** **.**
" 巴恩斯 啜饮 在 他的 喝 .

巴恩斯抿了一口饮料。

" [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi][mɪ'steɪkən][ə'baʊt][ˌem 'iː]['kæptɪn] .
" **You** **must** **be** **mistaken** **about** **me** **captain** **.**
" 你 必须 是 错误 关于 我 队长 .

“船长，你一定是误会我了。”

[aɪm][dʒʌst][ə; eɪ] ['pleɪraɪt] . "

I'm	just	a	playwright	.	"
我是	只是	一个	剧作家	.	"

我只是个剧作家。

" [bʌt; bət][aɪ] ['hævnt] [meɪd] [ə; eɪ] [mɪs'teɪk] , ['mɪstə(r)] . [bɑːnz] .

"	But	I	haven't	made	a	mistake	,	Mr	.	Barnes	.
"	但	我	还没有	制成	一个	错误	,	先生	.	巴恩斯	.

“但我并没有犯错，巴恩斯先生。”

[ænd; ənd][juː; jʊ][kæn; kən] [seɪv] [ðə; ði] [wɜːld] .

And	you	can	save	the	world	.
和	你	能	节省	这	世界	.

你可以拯救世界。

[dʒʌst][baɪ] ['raɪtɪŋ] [ə; eɪ] [pleɪ] . "

Just	by	writing	a	play	.	"
只是	经过	写作	一个	玩	.	"

仅仅是写个剧本而已。

" [əʊ] , [kʌm] [naʊ] . "

"	Oh	,	come	now	.	"
"	哦	,	来	现在	.	"

“哦，别这样嘛。”

" ['mɪstə(r)] . [bɑːnz] , [wɪ'ðɪn] [tuː] [mʌnθs] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][ə; eɪ]['vɪzɪtə(r)][frɒm; frəm][mɑːz] .

"	Mr	.	Barnes	,	within	two	months	we	shall	have	a	visitor	from	Mars	.
"	先生	.	巴恩斯	,	之内	二	几个月	我们	将	有	一个	游客	从	火星	.

“巴恩斯先生，两个月内我们将迎来一位来自火星的访客。”

" [dʒuːlz] [bɑːnz] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] [drɪŋk] .

"	Jules	Barnes	finished	his	drink	.
"	朱尔斯	巴恩斯	完成的	他的	喝	.

朱尔斯·巴恩斯喝完了他的酒。

" [juː; jʊ][doʊnt] [seɪ] ? "

"	You	don't	say	?	"
"	你	不	说	?	"

“真的吗？”

" [aɪ][duː; də] [seɪ] . "

"	I	do	say	.	"
"	我	做	说	.	"

“我的确这么说。”

" [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][ʃʊə(r)][juː; jʊ][woʊnt][hæv; həv][ə; eɪ][drɪŋk] ?

"	Are	you	sure	you	won't	have	a	drink	?
"	是	你	当然	你	惯于	有	一个	喝	?

你确定不喝酒吗?

[ɔː(r)][hæv; həv][juː; jʊ][hæd; həd] [tuː] ['meni] ? "

Or	have	you	had	too	many	?	"
或者	有	你	有	也	许多	?	"

还是你喝太多了?

" [maɪnd] [ɪf] [aɪ][juːz][jɔː(r); jə(r)] [fəʊn] ? "

"	Mind	if	I	use	your	phone	?	"
"	头脑	如果	我	使用	你的	电话	?	"

“我可以借用一下你的手机吗？”

" [gəʊ] [raɪt] [ə'hed] .

"	Go	right	ahead	.
"	去	正确的	前方	.

请便。

" [ðə; ði] ['kæptɪn] ['daɪəld] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)] , [sed] ['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊθpiːs] : " ['dʒen(ə)rəl] ? . . .

"	The	captain	dialled	a	number	,	said	into	the	mouthpiece	:	"	General	?	.	.	.
"	这	队长	拨号	一个	数字	,	说	进入	这	喉舌	:	"	一般的	?	.	.	.

船长拨通了一个号码，对着麦克风说："将军？……"

- .

Shratt	.
-	.

施拉特。

[aɪm][æt; ət] [bɑːnz] . . . .

I'm	at	Barnes	.	.	.	.
我是	在	巴恩斯	.	.	.	.

我在巴恩斯……

[jes] .

Yes	.
是的	.

是的。

[ɒv; əv] [kɔːs] .

Of	course	.
的	课程	.

当然。

[hæv; həv][ðə; ði] ['prezɪdənt] [pʊt][ɒn] , [wɪl] [juː; jʊ] ?

Have	the	President	put	on	,	will	you	?
有	这	总统	放	在	,	将要	你	?

请总统穿上这身行头好吗?

" [ðə; ði] ['kæptɪn] [tɜːnd] [tuː; tə] [bɑːnz] .

"	The	captain	turned	to	Barnes	.
"	这	队长	转向	到	巴恩斯	.

队长转向巴恩斯。

" [jʊd] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [vɔɪs] [ɒv; əv] ['wɪljəm] ['lɪvɪŋstən] , [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkəz]

"	You'd	recognize	the	voice	of	William	Livingstone	,	the	President	of	the	Americas
"	你会	认出	这	嗓音	的	威廉	利文斯顿	,	这	总统	的	这	美洲

, [ˌwʊdnt] [juː; jʊ] ?

,	wouldn't	you	?
,	不会	你	?

"你肯定能认出这是美洲总统威廉·利文斯顿的声音，对吧？"

" [bɑːnz] [nˈɒdɪd] [hɪz; ɪz] [hed] ['saɪləntli] .

"	Barnes	nodded	his	head	silently	.
"	巴恩斯	点头	他的	头	默默	.

巴恩斯默默地点了点头。

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] [frɒm; frəm] - [ænd; ənd] ['lɪsnd] ['greɪvli] .

He	took	the	receiver	from	Shratt	and	listened	gravely	.
他	采取	这	接收者	从	-	和	听着	严重地	.

他从施拉特手中接过听筒，严肃地听着。

[ðə; ði] ['kæptɪn] [wɒtʃt] [ðə; ði] ['pleɪraɪt] [pʊt] [daʊn] [ðə; ði] [rɪ'siːvə(r)] .

The	captain	watched	the	playwright	put	down	the	receiver	.
这	队长	观看	这	剧作家	放	向下	这	接收者	.

船长看着剧作家放下听筒。

" [wel] ? " [hiː; hi] [sed] .

"	Well	?	"	he	said	.
"	出色地	?	"	他	说	.

"怎么样？"他问道。

[bɑːnz] [sæt] [daʊn] , [gʌlp] ['nɔɪzɪli] .
Barnes **sat** **down** **,** **gulped** **noisily** **.**
巴恩斯 卫星 向下 , 吞咽 喧闹地 .

巴恩斯坐了下来，发出响亮的咽喉声。

" [aɪm] ['lɪsənɪŋ] . "
" **I'm** **listening** **.** **"**
" 我是 聆听 . "

我在听。

" [wɪr] ['gəʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['vɪzɪtə(r)][frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['plænɪt] [mɑːz] .
" **We're** **going** **to** **have** **a** **visitor** **from** **the** **planet** **Mars** **.**
" 是 去 到 有 一个 游客 从 这 行星 火星 .

“我们将迎来一位来自火星的访客。”

[naʊ] [sə'pəʊzɪdli] , [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][ɒn][ə; eɪ] ['frendli] ['mɪʃ(ə)n] .
Now **supposedly** **,** **they** **will** **be** **on** **a** **friendly** **mission** **.**
现在 据说 , 他们 将要 是 在 一个 友好的 使命 .

据说，他们将执行一项友好任务。

[bʌt; bət] [ðæt] [wɪl] [nɒt][biː; bi][səʊ] .
But **that** **will** **not** **be** **so** **.**
但 那 将要 不是 是 所以 .

但事实并非如此。

[ðeə(r)] ['pɜːpəs] [ɪz][tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] ['aʊə(r)] [streŋθ] .
Their **purpose** **is** **to** **determine** **our** **strength** **.**
他们的 目的 是 到 决定 我们的 力量 .

他们的目的是为了检验我们的实力。

[ɪf] [ðeɪ] [dɪ'saɪd] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ə'hed] [ɪn]['njuːkliə(r)] ['fɪzɪks] [ænd; ənd] ['rɒkɪt] - [ʃɪp] [ɪk'spænʃ(ə)n]
If **they** **decide** **we** **are** **ahead** **in** **nuclear** **physics** **and** **rocket** **-** **ship** **expansion**
如果 他们 决定 我们 是 前方 在 核 物理 和 火箭 - 船 扩张
[wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] [ə'tækt] .
we **will** **be** **attacked** **.**
我们 将要 是 遭到攻击 .

如果他们认定我们在核物理和火箭技术发展方面领先，我们就会遭到攻击。

[ɪf] [ðeɪ] [dɪ'saɪd] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][bɪ'haɪnd][ɪn][ɪk'sperɪm(ə)nts] [ðen] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] [seɪf] . "
If **they** **decide** **we** **are** **behind** **in** **experiments** **then** **we** **will** **be** **safe** **.** **"**
如果 他们 决定 我们 是 在后面 在 实验 然后 我们 将要 是 安全的 . "

如果他们认定我们在实验方面落后了，那我们就安全了。

" [aɪ][doʊnt] [ˌʌndə'stænd] .
" **I** **don't** **understand** **.**
" 我 不 理解 .

“我不明白。

[waɪ] ['ʃudnt] [ðeɪ] [ə'tæk] [ˌjuː 'es] [ɪf] [ðeɪ] [nəʊ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [wiːk] ? "
Why **shouldn't** **they** **attack** **us** **if** **they** **know** **we** **are** **weak** **?** **"**
为什么 不应该 他们 攻击 我们 如果 他们 知道 我们 是 虚弱的 ? "

既然他们知道我们弱小，为什么不攻击我们呢?

" ['ðer] [nɒt][ɪn]['eni] [greɪt] ['hʌri] .
" **They're** **not** **in** **any** **great** **hurry** **.**
" 它们是 不是 在 任何 伟大的 匆忙 .

他们并不着急。

[ɪf] [ðeɪ] [bɪ'liːv] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] [ænd; ənd] ['redi] [tuː; tə] [lɔːntʃ] ['rɒkɪt] [ʃɪps] ['ɪntuː] [speɪs]

If they believe we are strong and ready to launch rocket ships into space

如果 他们 相信 我们 是 强的 和 准备好 到 发射 火箭 船舶 进入 空间

[ðen] [ðeɪ] [wɪl] [stɒp] [ˌjuː 'es] ,

then they will stop us ,

然后 他们 将要 停止 我们 ,

如果他们认为我们实力强大，随时可以发射火箭进入太空，那么他们就会阻止我们。

[dɪ'tɜːmɪnd] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]['nevə(r)] [liːv] ['aʊə(r)]['plænɪt][tuː; tə]['kɒŋkə(r)] [speɪs] .

determined we should never leave our planet to conquer space .

决定 我们 应该 绝不 离开 我们的 行星 到 征服 空间 .

我们决心永远不要离开地球去征服太空。

[ɪf] [ðeɪ] [bɪ'liːv] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [wiːk] [ænd; ənd] ['bækwəd] , [ðeɪ] [wɪl] [let][ˌjuː 'es][ə'ləʊn] , [fɔː(r); fə(r)]

If they believe we are weak and backward , they will let us alone , for

如果 他们 相信 我们 是 虚弱的 和 落后 , 他们 将要 让 我们 独自的 , 为了

[ðə; ði][taɪm] ['biːɪŋ] .

the time being .

这 时间 存在 .

如果他们认为我们软弱落后，他们暂时就会放过我们。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][wiː; wi] [ɑːrnt] [ə; eɪ] [θret] [ðen] [ðel] [fiːl] [seɪf] ,

As long as we aren't a threat then they'll feel safe ,

作为 长的 作为 我们 不是 一个 威胁 然后 他们会 感觉 安全的 ,

只要我们不构成威胁，他们就会感到安全。

['redi] [tuː; tə]['kɒŋkə(r)] [ˌjuː 'es][æt; ət][ðeə(r)] [əʊn] [swiːt] [taɪm] .

ready to conquer us at their own sweet time .

准备好 到 征服 我们 在 他们的 自己的 甜的 时间 .

他们随时准备在合适的时机征服我们。

[ðeɪ] [muːv] [wen] [ðeɪ] [θɪŋk] [wɪr] [strɒŋ] , ['redi] [tuː; tə][blɑːst] [ʃɪps] ['ɪntuː] [speɪs] ,

They move when they think we're strong , ready to blast ships into space ,

他们 移动 什么时候 他们 思考 是 强的 , 准备好 到 爆炸 船舶 进入 空间 ,

他们趁我们认为我们强大的时候出手，准备把飞船送入太空。

['redi] [tuː; tə]['kɒŋkə(r)] [ðə; ði] [stɑːz] .

ready to conquer the stars .

准备好 到 征服 这 明星 .

准备征服星辰。

[tɪl] [ðen] [ðel] [let][ˌjuː 'es][ə'ləʊn] , ['nəʊɪŋ] [wɪr] [wiːk] [ænd; ənd] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] . "

Till then they'll let us alone , knowing we're weak and ineffectual . "

直到 然后 他们会 让 我们 独自的 , 会心 是 虚弱的 和 无效 . "

在此之前，他们会放过我们，因为他们知道我们软弱无能。

" [haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [ɔːl] [ðɪs] ?

" How do you know all this ?

" 如何 做 你 知道 全部 这 ?

“你怎么知道这一切？”

" [bɑːnz] [ɑːskt] , ['muːvɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm'self][ænd; ənd] - [drɪŋks] .

" Barnes asked , moving to make himself and Shratt drinks .

" 巴恩斯 问 , 移动 到 制作 他自己 和 - 饮料 .

巴恩斯一边说着，一边去给自己和施拉特倒饮料。

[ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] ['kæptɪn] [ək'septɪd] [hɪz; ɪz][drɪŋk] .

This time , the captain accepted his drink .

这 时间 , 这 队长 公认 他的 喝 .

这一次，船长接受了他的饮料。

" [haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] ['pɒsəbli] [nəʊ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [plænz] ? "

"	How	can	you	possibly	know	of	their	plans	?	"
"	如何	能	你	可能	知道	的	他们的	计划	?	"

你怎么可能知道他们的计划?

" [wɪv] [pɪkt] [ʌp] [ðeə(r)] [ʃɪp] [baɪ] ['reɪdɑː(r)] .

"	We've	picked	up	their	ship	by	radar	.
"	我们已经	挑选	向上	他们的	船	经过	雷达	.

“我们用雷达发现了他们的船。”

[wɪv] [biːn] ['lɪsənɪŋ] [ɪn] [ɒn] [ðeə(r)] [ˌkɔnvə'seiʃənz] [wɪð] [mɑːz] [θruː] [ə; eɪ] [njuː] [ai] . [biː] . [em] . [mə'ʃiːn] .

We've	been	listening	in	on	their	conversations	with	Mars	through	a	new	I	.	B	.	M	.	machine	.
我们已经	到过	聆听	在	在	他们的	对话	和	火星	通过	一个	新的	我	.	B	.	M	.	机器	.

我们通过一台新的 IBM 机器监听了他们与火星的对话。

[ænd; ənd] ['dʒɜːməni] [hæz; həz] [sent] [ðeə(r)] [best] [kəʊd] ['ekspɜːts] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [hænd] .

And	Germany	has	sent	their	best	code	experts	to	give	a	hand	.
和	德国	有	发送	他们的	最好的	代码	专家	到	给	一个	手	.

德国也派出了他们最优秀的编程专家来帮忙。

[ðeɪ] [brəʊk] [daʊn] [ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] .

They	broke	down	the	language	.
他们	打破	向下	这	语言	.

他们将这种语言拆解开来。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['mesɪdʒɪz] [bɪ'twiːn] [mɑːz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [ʃɪp] [wɒz; wəz] [ɪn] [kəʊd] .

And	the	messages	between	Mars	and	their	ship	was	in	code	.
和	这	消息	之间	火星	和	他们的	船	曾是	在	代码	.

火星人和他们的飞船之间的信息是用密码发送的。

[səʊ] [ðə; ði] ['ekspɜːts] [dɪd] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] [dʒɒb] , [ænd; ənd] [wel] [tuː] , [ai] [mait] [ˌeɪ diː 'diː] .

So	the	experts	did	a	double	job	,	and	well	too	,	I	might	add	.
所以	这	专家	做过	一个	双倍的	工作	,	和	出色地	也	,	我	可能	添加	.

所以专家们一人完成了双倍的工作，而且做得非常出色。

[ɔːl] [ðə; ði] ['gʌvənmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [hæv; həv] [biːn] [ə'ləːt] .

All	the	governments	of	the	world	have	been	alerted	.
全部	这	政府	的	这	世界	有	到过	已发出警报	.

世界各国政府都已接到警报。

['ðer] [ɔːl] ['redi] [tuː; tə] [kəʊ'ɒpəreɪt] . "

They're	all	ready	to	cooperate	.	"
它们是	全部	准备好	到	合作	.	"

他们都愿意合作。

" [wel] , [weə(r)] [duː; də] [ai] [kʌm] [ɪn] ? "

"	Well	,	where	do	I	come	in	?	"
"	出色地	,	在哪里	做	我	来	在	?	"

“那么，我能做些什么呢？”

" [wiː; wi] [wɒnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [pleɪ] . "

"	We	want	you	to	write	a	play	.	"
"	我们	想	你	到	写	一个	玩	.	"

“我们想让你写个剧本。”

" [ə; eɪ] [pleɪ] ? "

"	A	play	?	"
"	一个	玩	?	"

“一部戏剧？”

" [jes] .
" Yes .
" 是的 .

"是的。

[ə; eɪ] [pleɪ] .
A play .
一个 玩 .

一部戏剧。

[ænd; ənd] ['evri] ['ɪndəstri] [ɒn] [ɜːθ] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [pɑː'tɪsɪpənt] .
And every industry on earth will be a participant .
和 每一个 行业 在 地球 将要 是 一个 参与者 .

全球各行各业都将成为参与者。

[juː; jʊ] [wɪl] [raɪt] [ænd; ənd][də'rekt] .
You will write and direct .
你 将要 写 和 直接的 .

你将担任编剧和导演。

[ðə; ði] [wɜːld] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][steɪdʒ] .
The world will be the stage .
这 世界 将要 是 这 阶段 .

世界将成为舞台。

[doʊnt][juː; jʊ] [siː] ?
Don't you see ?
不 你 看 ?

你难道看不出来吗?

[juː; jʊ] [wɪl] [raɪt] [ænd; ənd][də'rekt] ['evri] [muːv] [ðæt] [wɪl] [kən'vɪns] [ðə; ði] ['maːʃiənz] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]
You will write and direct every move that will convince the Martians we are
['bækwəd] ,
backward ,
落后 ,

你将亲自撰写并指导每一个步骤，让火星人相信我们已经落后了。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['nʌθɪŋ] , [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt] .
we are nothing , we are insignificant .
我们 是 没有什么 , 我们 是 微不足道 .

我们什么都不是，我们微不足道。

[ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [kən'vɪnst] ['aʊə(r)] ['ɪndəstri] ['dʌznt] [kəm'peə(r)] [wɪð] [ðeəz] , ['aʊə(r)] [breɪnz]
They must be convinced our industry doesn't compare with theirs , our brains
[ɑː(r); ə(r)] ['tʃaɪldɪʃ] [tuː; tə] [ðeəz] ,
are childish to theirs ,
是 幼稚 到 他们的 ,

必须让他们相信，我们的行业无法与他们相提并论，我们的思维方式在他们的眼里如同孩童一般。

['aʊə(r)] ['liːdəz] [ɑː(r); ə(r)] [wiːk] [ænd; ənd] [ˌɪnɪ'fektʃuəl] , ['aʊə(r)] ['wepənz] [mɪə(r)] [tɒɪz] .
our leaders are weak and ineffectual , our weapons mere toys .
我们的 领导人 是 虚弱的 和 无效 , 我们的 武器 仅仅 玩具 .

我们的领导人软弱无能，我们的武器不过是玩具。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [raɪt] [ðɪs] [pleɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [get][hɪə(r)] .
You must write this play before they get here .
你 必须 写 这 玩 前 他们 得到 这里 .

你必须在他们到达之前写好这个剧本。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][jɔː(r); jə(r)] ['greɪtɪst] ['traɪʌmf] .

It	will	be	your	greatest	triumph	.
它	将要	是	你的	最	胜利	.

这将是你最大的胜利。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [pleɪ] [ɒv; əv][ɔːl] [pleɪz] .

It	will	be	the	play	of	all	plays	.
它	将要	是	这	玩	的	全部	演出	.

这将是所有比赛中最精彩的一场比赛。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [pleɪ] [ðæt] [wɪl] [seɪv] [ðə; ði] [wɜːld] [frɒm; frəm] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .

It	will	be	the	play	that	will	save	the	world	from	destruction	.
它	将要	是	这	玩	那	将要	节省	这	世界	从	破坏	.

这将是拯救世界免于毁灭的戏剧。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['rɪt(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [mʌnθ] .

It	must	be	written	within	a	month	.
它	必须	是	书面	之内	一个	月	.

必须在一个月内写完。

[ðæts] [wɒt] [wiː; wi] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə][duː; də] . "

That's	what	we	want	you	to	do	.	"
那就是	什么	我们	想	你	到	做	.	"

这正是我们希望你做的。

" [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [mʌnθ] ?

"	Within	a	month	?
"	之内	一个	月	?

一个月内?

[ðæts] [ɪm'pɒsəb(ə)l] . "

That's	impossible	.	"
那就是	不可能的	.	"

那不可能。

" [ə; eɪ] [mʌnθ] [tuː; tə] [raɪt] [ðə; ði] [pleɪ] .

"	A	month	to	write	the	play	.
"	一个	月	到	写	这	玩	.

"一个月的时间来完成剧本创作。"

[ə; eɪ] [mʌnθ] [tuː; tə] [rɪ'hɜːs] .

A	month	to	rehearse	.
一个	月	到	排练	.

一个月的排练时间。

[nɒt] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] [mʌnθ] [tuː; tə] [rɪ'hɜːs] .

Not	even	a	month	to	rehearse	.
不是	甚至	一个	月	到	排练	.

连一个月的排练时间都没有。

[juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][get] ['bɪzi] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] [raɪt] [ə'weɪ] . "

You	have	to	get	busy	on	it	right	away	.	"
你	有	到	得到	忙碌的	在	它	正确的	离开	.	"

你必须马上着手处理这件事。

" [bʌt; bət] [haʊ] [fɑː(r)][ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [əd'vɑːnst] ?

"	But	how	far	are	you	advanced	?
"	但	如何	远的	是	你	先进的	?

但是你们的进度如何呢?

[kæn; kən][juː; jʊ] ['kɒŋkə(r)] [speɪs] [tə'mɒrəʊ] ? "

Can	you	conquer	space	tomorrow	?	"
能	你	征服	空间	明天	?	"

你明天能征服太空吗?

" [ɒv; əv] [kɔːs] [nɒt] . "

"	Of	course	not	.	"
"	的	课程	不是	.	"

“当然不是。”

" [ðen] [waɪ] [gəʊ][tuː; tə][ɔːl] [ðɪs] ['trʌb(ə)l] ?

"	Then	why	go	to	all	this	trouble	?
"	然后	为什么	去	到	全部	这	麻烦	?

“那为什么要费这么大劲呢？”

[dʒʌst][let][ðem; ðəm] [siː] [fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] [ðə; ði] [wei] [θɪŋz] ['riːəli] [ɑː(r); ə(r)] .

Just	let	them	see	for	themselves	the	way	things	really	are	.
只是	让	他们	看	为了	他们自己	这	方式	事物	真的	是	.

让他们自己看看事情的真相吧。

[wiː; wi][kænt] ['pɒsəbli] [hɜːt] [ðem; ðəm] [naʊ] .

We	can't	possibly	hurt	them	now	.
我们	不能	可能	伤害	他们	现在	.

我们现在不可能伤害他们。

[waɪ] ['bɒðə(r)] ['pʊtɪŋ] [ɒn][æn; ən][ækt][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ? "

Why	bother	putting	on	an	act	for	them	?	"
为什么	打扰	推杆	在	一个	行为	为了	他们	?	"

何必在他们面前装模作样呢?

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [əd'vɑːnst] [tuː; tə][sʌm; səm] [dɪ'griː] , [ɒv; əv] [kɔːs] .

"	We	are	advanced	to	some	degree	,	of	course	.
"	我们	是	先进的	到	一些	程度	,	的	课程	.

“当然，我们在这方面已经取得了一定程度的进步。”

['prəʊgres] [kænt] [biː; bi] [stɒpt] .

Progress	can't	be	stopped	.
进步	不能	是	停止	.

进步是不可阻挡的。

[bʌt; bət][wiː; wi][doʊnt] [wɒnt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [nəʊ] [ɪg'zæktli] [haʊ] [əd'vɑːnst] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] .

But	we	don't	want	them	to	know	exactly	how	advanced	we	are	.
但	我们	不	想	他们	到	知道	确切地	如何	先进的	我们	是	.

但我们不想让他们确切地知道我们有多先进。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['aʊə(r)] ['enəmi] , [juː; jʊ][mʌst; məst][rɪ'membə(r)] [ðæt] .

They	are	our	enemy	,	you	must	remember	that	.
他们	是	我们的	敌人	,	你	必须	记住	那	.

他们是我们的敌人，你一定要记住这一点。

[wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [ʃəʊ] [ðem; ðəm][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [wiːkə] [ðæn; ðən][wiː; wi] ['riːəli] [ɑː(r); ə(r)] . "

We	have	to	show	them	we	are	weaker	than	we	really	are	.	"
我们	有	到	展示	他们	我们	是	较弱	比	我们	真的	是	.	"

我们必须让他们觉得我们比实际实力要弱。

" [aɪ] [siː] [jɔː(r); jə(r)]['lɒdʒɪk] . "

"	I	see	your	logic	.	"
"	我	看	你的	逻辑	.	"

我明白你的逻辑。

" [gʊd] .

"	Good	.
"	好的	.

“好的。

[juː; jʊ] [wɪl] [kəʊ'ɒpəreɪt] [wɪð] [ˌjuː 'es] , [ðen] ? "

You	will	cooperate	with	us	,	then	?	"
你	将要	合作	和	我们	,	然后	?	"

那么，你们会与我们合作吗?

" [ɒv; əv] [kɔːs] . "
" Of course . "
" 的 课程 . "

"当然。"

" [juː; jʊ]['riːəlaɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ]['saɪlənt] ['traɪʌmf] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , [ɪf] [wiː; wi]
" You realize that it must be a silent triumph for you , if we
" 你 意识到 那 它 必须 是 一个 沉默的 胜利 为了 你 , 如果 我们
[ɑː(r); ə(r)] [sək'sesf(ə)l] . "
are successful . "
是 成功的 . "

"你要明白，如果我们成功了，对你来说一定是一场默默的胜利。"

" [ɒv; əv] [kɔːs] .
" Of course .
" 的 课程 .

"当然。

[aɪm][æt; ət][jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvɪs] . "
I'm at your service . "
我是 在 你的 服务 . "

我随时为您效劳。

" [juː; jʊ] [wɪl] [stɑːt] [ɪ'miːdiətli] .
" You will start immediately .
" 你 将要 开始 立即地 .

你将立即开始工作。

[aɪl] [kiːp] [ɪn] [tʌtʃ] [wɪð] [juː; jʊ] ['deɪli] .
I'll keep in touch with you daily .
患病的 保持 在 触碰 和 你 日常的 .

我会每天和你保持联系。

[jʊl] [niːd] [fækts][ænd; ənd] ['fɪgəz] , [ɒv; əv] [kɔːs] .
You'll need facts and figures , of course .
你会 需要 事实 和 数据 , 的 课程 .

当然，你需要事实和数据。

[jʊl] [get][ə; eɪ][lɪst][ɒv; əv] ['ɪndəstri] [hedz] , ['saɪəntɪsts] , [ænd; ənd] ['mɪlətri] [men] .
You'll get a list of industry heads , scientists , and military men .
你会 得到 一个 列表 的 行业 头部 , 科学家 , 和 军队 男人 .

你会得到一份行业领袖、科学家和军方人士的名单。

[ðel] [ɔːl][biː; bi] ['miːtɪŋ] ['aʊə(r)] ['maːʃiənz] .
They'll all be meeting our Martians .
他们会 全部 是 会议 我们的 火星人 .

他们都会与我们的火星人见面。

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv][ðeə(r)][laɪnz][tuː; tə] [riːd] ,
They must have their lines to read ,
他们 必须 有 他们的 线条 到 读 ,

他们必须有台词要念。

[ðeə(r)] ['evri] ['muːvmənts] [ðæt] [wɪl] [kən'vɪns] [ðə; ði] ['maːʃiənz] [ɒv; əv]['aʊə(r)][stjuː'pɪdəti] . "
their every movements that will convince the Martians of our stupidity . "
他们的 每一个 移动 那 将要 说服 这 火星人 的 我们的 愚蠢 . "

他们的每一个举动都会让火星人确信我们的愚蠢。

" [ɪts] ['gəʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi][sʌm; səm][pə'lɪtɪk(ə)l] ['fʊtbɔːl] [æt; ət][ðə; ði][nekst] [ɪ'lekʃ(ə)n] .
" It's going to be some political football at the next election .
" 它是 去 到 是 一些 政治的 足球 在 这 下一个 选举 .

"这将会成为下次选举中的一些政治角力。"

[juː; jʊ][kænt] [kiːp] [ðə; ði] [ˌpɒlə'tɪʃənz] ['saɪlənt] . "

You	**can't**	**keep**	**the**	**politicians**	**silent**	**.**	**"**
你	不能	保持	这	政治家	沉默的	.	"

你不可能让政客们保持沉默。

" [əʊ] [jes] , [wiː; wi][kæn; kən] . "

"	**Oh**	**yes**	**,**	**we**	**can**	**.**	**"**
"	哦	是的	,	我们	能	.	"

“哦，是的，我们可以。”

" [ðɪs] [wɪl] [biː; bi][mɔː(r)][laɪk][ə; eɪ]['prɒdʒekt; prə'dʒekt][ðæn; ðən][ə; eɪ] [pleɪ] . "

"	**This**	**will**	**be**	**more**	**like**	**a**	**project**	**than**	**a**	**play**	**.**	**"**
"	这	将要	是	更多的	喜欢	一个	项目	比	一个	玩	.	"

“这更像是一个项目，而不是一场戏剧。”

" [aɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [teɪk] [maɪ] [liːv] [naʊ] , ['mɪstə(r)] . [bɑːnz] .

"	**I'll**	**have**	**to**	**take**	**my**	**leave**	**now**	**,**	**Mr**	**.**	**Barnes**	**.**
"	患病的	有	到	拿	我的	离开	现在	,	先生	.	巴恩斯	.

“巴恩斯先生，我得告辞了。”

" [ðə; ði] ['kæptɪn] [stʊd] [ʌp] .

"	**The**	**Captain**	**stood**	**up**	**.**
"	这	队长	站立	向上	.

船长站了起来。

" [ai][hæv; həv] ['meni] ['mætəz] [tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə] . "

"	**I**	**have**	**many**	**matters**	**to**	**attend**	**to**	**.**	**"**
"	我	有	许多	事情	到	出席	到	.	"

我有很多事情要处理。

" [ɒv; əv] [kɔːs] .

"	**Of**	**course**	**.**
"	的	课程	.

“当然。

[gʊd] [deɪ] , ['kæptɪn] .

Good	**day**	**,**	**captain**	**.**
好的	天	,	队长	.

船长，您好。

" [dʒuːlz] [bɑːnz] [wɜːkt] [ɒn][hɪz; ɪz] [pleɪ] ['evri] ['weɪkɪŋ] ['aʊə(r)] .

"	**Jules**	**Barnes**	**worked**	**on**	**his**	**play**	**every**	**waking**	**hour**	**.**
"	朱尔斯	巴恩斯	工作	在	他的	玩	每一个	醒来	小时	.

“朱尔斯·巴恩斯醒着的每一分钟都在创作他的剧本。”

[hɪz; ɪz] [aɪz] [gruː] ['taɪəd] , [hɪz; ɪz] ['fɪŋgəz] [gruː] [stɪf] , [hɪz; ɪz] [breɪn] [gruː] ['wɪəri] .

His	**eyes**	**grew**	**tired**	**,**	**his**	**fingers**	**grew**	**stiff**	**,**	**his**	**brain**	**grew**	**weary**	**.**
他的	眼睛	生长	疲劳的	,	他的	手指	生长	僵硬的	,	他的	脑	生长	厌倦	.

他的眼睛开始疲劳，手指开始僵硬，大脑也开始疲惫。

[ðə; ði] [pleɪ] [wɒz; wəz] ['fɪnɪʃt] [ɪn] ['twenti] - [faɪv] [deɪz] .

The	**play**	**was**	**finished**	**in**	**twenty**	**-**	**five**	**days**	**.**
这	玩	曾是	完成的	在	二十	-	五	天	.

该剧仅用了二十五天就完成了演出。

[hiː; hi]['hændɪd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] ['kæptɪn] - [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [sliːp] [faɪv] ['mɪnɪts] ['leɪtə(r)] .

He	**handed**	**it**	**to**	**Captain**	**Shratt**	**and**	**went**	**to**	**sleep**	**five**	**minutes**	**later**	**.**
他	递交	它	到	队长	-	和	去	到	睡觉	五	分钟	之后	.

他把信交给施拉特上尉，五分钟后就睡着了。

['kæptɪn] - [ʃrʌg] [ɒf] [ɔːl] [sə'dʒestʃən] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ə; eɪ][tɒp] ['brɔːdweɪ]
Captain Shratt shrugged off all suggestion of getting a top Broadway
队长 - 耸了耸肩 离开 全部 建议 的 获得 一个 顶部 百老汇
[də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][tuː; tə]['hænd(ə)l][ðə; ði]['sekənd] [ə'saɪnmənt] ,
director to handle the second assignment ,
导演 到 处理 这 第二 任务 ,

施拉特上尉对所有关于聘请百老汇顶级导演来执导第二部影片的建议都嗤之以鼻。

[ðæt] [ɒv; əv] [daɪ'rektɪŋ] [ðə; ði] [pɑː'tɪsɪpənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪ] .
that of directing the participants of the play .
那 的 导演 这 参与者 的 这 玩 .

即指导戏剧演员的表演。

[səʊ][dʒuːlz] [bɑːnz] [daɪ'rɛktɪd][ðə; ði] ['mɪlətri] , [ðə; ði] ['ɪndəstri] , [ðə; ði] ['saɪəns] ,
So Jules Barnes directed the military , the industry , the sciences ,
所以 朱尔斯 巴恩斯 指导 这 军队 , 这 行业 , 这 科学 ,

所以朱尔斯·巴恩斯统领了军队、工业和科学。

[ɪn][ðeə(r)] [pə'fɔːmənsɪz] [wɪtʃ] [wʊd] [teɪk] [pleɪs] [wen] [ðə; ði] ['ædvəsəri] [wʊd] [kʌm] [feɪs] [tuː; tə]
in their performances which would take place when the adversary would come face to
在 他们的 表演 哪个 会 拿 地方 什么时候 这 对手 会 来 脸 到
[feɪs] [wɪð] [ðə; ði] ['ɜːrθs] ['dʒiːniəs] .
face with the earth's genius .
脸 和 这 地球的 天才 .

在他们的表演中，当敌人与地球的天才正面交锋时，将会发生这样的事情。

[bɑːnz] [ænd; ənd] - [went] [frɒm; frəm] ['gʌvənmənt] [tuː; tə] ['gʌvənmənt] [baɪ][dʒet] , ['miːtɪŋ] [ðə; ði]
Barnes and Shratt went from government to government by jet , meeting the
巴恩斯 和 - 去 从 政府 到 政府 经过 喷射 , 会议 这
[breɪnz] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['paʊə(r)] ,
brains of each power ,
大脑 的 每个 力量 ,

巴恩斯和施拉特乘坐私人飞机穿梭于各国政府之间，会见了每个强权的智囊团成员。

[daɪ'rektɪŋ] [ænd; ənd] ['kəʊtʃɪŋ] .
directing and coaching .
导演 和 教练 .

指导和辅导。

" ['fɪnɪʃt] , " ['kæptɪn] - [sed] , ['liːnɪŋ] [bæk] [ɪn][hɪz; ɪz] [siːt] [æz; əz][ðə; ði][dʒet] [tʊk] [ɒf]
" Finished , " Captain Shratt said , leaning back in his seat as the jet took off
" 完成的 , " 队长 - 说 , 倾斜 后退 在 他的 座位 作为 这 喷射 采取 离开
[fɔː(r); fə(r)] ['wɒʃɪŋtən] .
for Washington .
为了 华盛顿 .

"完成了，"施拉特机长说着，向后靠在座位上，飞机随即起飞前往华盛顿。

" [wɒt] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [kʌm] [ɒf] ?
" What if it doesn't come off ?
" 什么 如果 它 不 来 离开 ?

"如果它取不下来怎么办？"

" [bɑːnz] [sed] .
" Barnes said .
" 巴恩斯 说 .

巴恩斯说道。

" [doʊnt] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
" Don't think about it .
" 不 思考 关于 它 .

别想这件事。

" [bɑ:nz] [felt] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] [dʒʌmp] [tə'wɔ:d] [hɪz; ɪz] [bæk] [æz; əz] [ðə; ði] [ʃɪp] [hʌmd] [ɪts] [wei]
" **Barnes** **felt** **his** **stomach** **jump** **toward** **his** **back** **as** **the** **ship** **hummed** **its** **way**
" 巴恩斯 毛毡 他的 胃 跳 朝向 他的 后退 作为 这 船 哼唱 它是 方式
[tə'wɔ:dz] [ðə; ði] ['hevənz] .
towards **the** **heavens** **.**
向 这 天 .

"随着飞船嗡嗡地向天空飞去，巴恩斯感到自己的胃猛地一跳，翻到了后背。"

[hi:; hi] [stɪl] ['hædnt] ['gɒtn] [ju:st] [tu:; tə] [ðə; ði] [dʒets] .
He **still** **hadn't** **gotten** **used** **to** **the** **jets** **.**
他 仍然 之前没有 获得 用过的 到 这 喷气式飞机 .

他还是不太习惯坐喷气式飞机。

[wen] [ðə; ði] [pleɪn] ['levəl] [ɒf] , [hi:; hi] [sed] : " [wi:; wi] [kʊd; kəd] ['ɔ:lweɪz] ['kæptʃə(r)] [ðə; ði] ['ma:ʃiənz] ,
When **the** **plane** **leveled** **off** **,** **he** **said** **:** **"** **We** **could** **always** **capture** **the** **Martians** **,**
什么时候 这 飞机 平整 离开 , 他 说 : " 我们 可以 总是 捕获 这 火星人 ,
[həʊld] [ðem; ðəm] [æz; əz] ['hɔstidʒ] . "
hold **them** **as** **hostages** **.** **"**
抓住 他们 作为 人质 . "

飞机平稳飞行后，他说："我们总可以抓住火星人，把他们当作人质。"

" [du:; də] [ju:; jʊ] ['pɒsəbli] [θɪŋk] [ðeɪ] [həʊld] [æz; əz] [greɪt] [ə; eɪ] [praɪs] [ɒn] [laɪf] [æz; əz] [wi:; wi] [du:; də] ?
" **Do** **you** **possibly** **think** **they** **hold** **as** **great** **a** **price** **on** **life** **as** **we** **do** **?**
" 做 你 可能 思考 他们 抓住 作为 伟大的 一个 价格 在 生活 作为 我们 做 ?

"你是否认为他们像我们一样珍视生命？"

[ðeə(r)] [fə'lɒsəfi] [ɪz] [æz; əz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] ['aʊəz] [æz; əz] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] . "
Their **philosophy** **is** **as** **different** **from** **ours** **as** **night** **and** **day** **.** **"**
他们的 哲学 是 作为 不同的 从 我们的 作为 夜晚 和 天 . "

他们的理念与我们截然不同，犹如白昼与黑夜。

" [ju:; jʊ] [si:m] [tu:; tə] [nəʊ] [æn; ən] ['ɔ:f(ə)l] [lɒt] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] . "
" **You** **seem** **to** **know** **an** **awful** **lot** **about** **them** **.** **"**
" 你 似乎 到 知道 一个 可怕 很多 关于 他们 . "

"你似乎对他们了解很多。"

" ['aʊə(r)] [men] [ɑ:(r); ə(r)] ['lɪsənɪŋ] [ɪn] [ɒn] ['evri] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] [ðæt] ['pɑ:sɪz] [bɪ'twi:n] [ðeə(r)] [ʃɪp]
" **Our** **men** **are** **listening** **in** **on** **every** **conversation** **that** **passes** **between** **their** **ship**
" 我们的 男人 是 聆听 在 在 每一个 对话 那 通过 之间 他们的 船
[ænd; ənd] [mɑ:z] .
and **Mars** **.**
和 火星 .

"我们的人员正在监听他们的飞船和火星之间进行的每一次对话。"

[wɪv] ['lɜ:nɪd] [ə; eɪ] [lɒt] . "
We've **learned** **a** **lot** **.** **"**
我们已经 学习 一个 很多 . "

我们学到了很多。

" [aɪm] [bɪ'gɪnɪŋ] [tu:; tə] [θɪŋk] [jʊr; jər] [mɔ:(r)] [əd'vɑ:nst] [ðæn; ðən] [jʊr; jər] ['letɪŋ] [ɒn] . "
" **I'm** **beginning** **to** **think** **you're** **more** **advanced** **than** **you're** **letting** **on** **.** **"**
" 我是 开始 到 思考 你是 更多的 先进的 比 你是 出租 在 . "

"我开始觉得你的水平比你表现出来的要高。"

" [ɪn] ['meni] ['mætəz] , ['mɪstə(r)] . [bɑ:nz] [jʊr; jər] [stɪl] [æn; ən] [ˌaʊt'saɪdə(r)] .
" **In** **many** **matters** **,** **Mr** **.** **Barnes** **you're** **still** **an** **outsider** **.**
" 在 许多 事情 , 先生 . 巴恩斯 你是 仍然 一个 局外人 .

"巴恩斯先生，在很多方面，你仍然是个局外人。"

[sɪ'kjʊərəti] , [ju:; jʊ] [mʌst; məst] [ˌʌndə'stænd] .
Security **,** **you** **must** **understand** **.**
安全 , 你 必须 理解 .

安全问题，你必须明白。

[ɪ'speʃəli] [naʊ] .
Especially **now** **.**
尤其 现在 .

尤其是现在。

[juːv] [dʌn] [ðə; ði] [ɜːθ] [ə; eɪ] [greɪt] ['sɜːvɪs] [bʌt; bət][aɪm] [stɪl] ['ʌndə(r)] ['ɔːdərs] .
You've **done** **the** **earth** **a** **great** **service** **but** **I'm** **still** **under** **orders** **.**
你已经 完毕 这 地球 一个 伟大的 服务 但 我是 仍然 在下面 订单 .

你为地球做出了巨大贡献，但我仍然奉命行事。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [θɪŋz] [aɪ] [kænt] [let] [juː; jʊ][ɪn][ɒn] .
There **are** **many** **things** **I** **can't** **let** **you** **in** **on** **.**
那里 是 许多 事物 我 不能 让 你 在 在 .

有很多事我不能告诉你。

[ɪf] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)] , [jʊd] ['redɪli] [ˌʌndə'stænd] .
If **you** **were** **a** **soldier** **,** **you'd** **readily** **understand** **.**
如果 你 是 一个 士兵 , 你会 容易 理解 .

如果你是一名士兵，你就会很容易理解。

[səʊ][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] [wɔːl] , [nɒt] [tuː] [haɪ] , [ðəʊ] , [mʌst; məst]['ɔːlweɪz] [rɪ'meɪn] [bɪ'twiːn] [ˌjuː 'es] . "
So **a** **certain** **wall** **,** **not** **too** **high** **,** **though** **,** **must** **always** **remain** **between** **us** **.** **"**
所以 一个 肯定 墙 , 不是 也 高的 , 尽管 , 必须 总是 保持 之间 我们 . "

所以，我们之间必须始终保持一堵墙，虽然不能太高。

" [aɪm][nɒt][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)] , [truː] , [bʌt; bət][aɪ][duː; də] [ˌʌndə'stænd] . "
" **I'm** **not** **a** **soldier** **,** **true** **,** **but** **I** **do** **understand** **.** **"**
" 我是 不是 一个 士兵 , 真的 , 但 我 做 理解 . "

“我虽然不是军人，但我能理解。”

" [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] ['ɪntrəstɪd] [tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [ʃɪp] [wɪl] [biː; bi] ['lændɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [wiːk] .
" **You** **may** **be** **interested** **to** **know** **that** **the** **ship** **will** **be** **landing** **within** **the** **week** **.**
"
"
"

“您或许会想知道，这艘船将于本周内靠岸。”

" ['riːəli] ?
" **Really** **?**
" 真的 ?

“真的吗?

[aɪ] [ges] [aɪ'd]['betə(r)] [steɪ] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪ] . "
I **guess** **I'd** **better** **stay** **out** **of** **the** **way** **.** **"**
我 猜测 ID 更好的 停留 出去 的 这 方式 . "

我想我最好还是别碍事。

" [əʊ] , [jʊl] [biː; bi][ɒn][hænd] .
" **Oh** **,** **you'll** **be** **on** **hand** **.**
" 哦 , 你会 是 在 手 .

“哦，你会到场的。”

[ɪn] [keɪs] ['sʌmθɪŋ] [gəʊz] [rɒŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [njuː] [laɪn][mʌst; məst][biː; bi] ['rɪt(ə)n] ['ɪntuː][ðə; ði]
In **case** **something** **goes** **wrong** **and** **a** **new** **line** **must** **be** **written** **into** **the**
在 案件 某物 去 错误的 和 一个 新的 线 必须 是 书面 进入 这
[skrɪpt][fɑːst] .
script **fast** **.**
脚本 快速地 .

万一出现错误，需要快速在脚本中写入新行。

[ðeə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] [nəʊ] ['blʌndəz] .

There	must	be	no	blunders	.
那里	必须	是	不	失误	.

绝对不能出现任何差错。

[ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðen] [wiː; wi] [mʌst; məst] ['kʌvə(r)] [ʌp] .

If	there	are	then	we	must	cover	up	.
如果	那里	是	然后	我们	必须	覆盖	向上	.

如果真有此事，我们就必须掩盖。

[səʊ] [jʊl] [biː; bi] [kləʊz] [baɪ] , ['redi] [tuː; tə] [raɪt] , ['redi] [tuː; tə] [kəʊtʃ] . "

So	you'll	be	close	by	,	ready	to	write	,	ready	to	coach	.	"
所以	你会	是	关闭	经过	,	准备好	到	写	,	准备好	到	教练	.	"

这样你就能近在咫尺，随时准备写作，随时准备指导。

" [ai] ['wʌndə(r)] [wɒt] [ðel] [lʊk] [laɪk] . "

"	I	wonder	what	they'll	look	like	.	"
"	我	想知道	什么	他们会	看	喜欢	.	"

“我很好奇它们会是什么样子。”

" [jʊl] [biː; bi] ['faɪndɪŋ] [aʊt] [suːn] [ɪ'nʌf] .

"	You'll	be	finding	out	soon	enough	.
"	你会	是	寻找	出去	很快	足够的	.

你很快就会知道了。

" [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [ə'vɜːt] ['pænɪk] ,

"	In	order	to	avert	panic	,
"	在	命令	到	避免	恐慌	,

为了避免恐慌，

[ðə; ði] [wɜːld] [wɒz; wəz] [ə'ləːt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maːʃiənz] [fɔː(r)] [deɪz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]

the	world	was	alerted	to	the	coming	of	the	Martians	four	days	before	the
这	世界	曾是	已发出警报	到	这	未来	的	这	火星人	四	天	前	这

[streɪndʒ] [ə'raɪv(ə)l] .

strange	arrival	.
奇怪的	到达	.

在火星人神秘到来前四天，全世界都已收到火星人即将到来的消息。

[ðeɪ] [keɪm] .

They	came	.
他们	来了	.

他们来了。

[tɔːl] [ænd; ənd] [θɪn] [wɪð] [trænz'luːs(ə)nt] [skɪn] [ænd; ənd] [aɪz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlməʊst] [ɪn'vɪzəb(ə)l] ,

Tall	and	thin	with	translucent	skin	and	eyes	that	were	almost	invisible	,
高的	和	薄的	和	半透明	皮肤	和	眼睛	那	是	几乎	无形的	,

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ðæt] [smɔːl] .

they	were	that	small	.
他们	是	那	小的	.

他们身材高挑纤瘦，皮肤白皙透明，眼睛几乎看不见，个子就是这么小。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [fɔː(r)] .

There	were	four	.
那里	是	四	.

共有四个。

[tuː] [men] [ænd; ənd] [tuː] ['wɪmɪn] .

Two	men	and	two	women	.
二	男人	和	二	女性	.

两男两女。

[ðə; ði] ['wɪmɪnz] [heə(r)][wɒz; wəz][æz; əz] [ʃɔːt] [æz; əz][ðə; ði] [menz] .

The	women's	hair	was	as	short	as	the	men's	.
这	女性的	头发	曾是	作为	短的	作为	这	男士	.

女人的头发和男人的头发一样短。

[ðeə(r)] [brests] [meɪd] [slaɪt] ['bʌldʒɪz]['ʌndə(r)][ðeə(r)]['tjuːnɪks] .

Their	breasts	made	slight	bulges	under	their	tunics	.
他们的	乳房	制成	轻微	凸起	在下面	他们的	束腰外衣	.

她们的胸部在束腰外衣下微微隆起。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [ðeɪ] [hæd; həd] ['lɪsnd] [ɪn][tuː; tə]['reɪdiəʊ] ['brɔːdkɑːsts] [ænd; ənd] [spəʊk] ['ɪŋglɪʃ] ,

It	seemed	they	had	listened	in	to	radio	broadcasts	and	spoke	English	,
它	似乎	他们	有	听着	在	到	收音机	广播	和	辐	英语	,

[frentʃ] ,

French	,
法语	,

他们似乎收听过广播，会说英语、法语。

[ɪ'tæliən] , ['pɒlɪʃ] , [ænd; ənd] ['spæniʃ] ['veri] [wel] .

Italian	,	Polish	,	and	Spanish	very	well	.
意大利语	,	抛光	,	和	西班牙语	非常	出色地	.

意大利语、波兰语和西班牙语都很好。

[ðeɪ] [njuː] [ðə; ði] [ə'merɪkəz] [wɒz; wəz][ðə; ði] [strɒgɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] ['gʌvənmənts] [ænd; ənd]

They	knew	the	Americas	was	the	strongest	of	the	world	governments	and
他们	知道	这	美洲	曾是	这	最强	的	这	世界	政府	和

[səʊ][hæd; həd]['lændɪd][ðeə(r)] .

so	had	landed	there	.
所以	有	登陆	那里	.

他们知道美洲是世界上政府最强大的国家，所以就登陆了那里。

[ðə; ði][jɪə(r)] , - , [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['meməreb(ə)l][jɪə(r)] .

The	year	,	1968	,	became	a	memorable	year	.
这	年	,	-	,	成为	一个	难忘	年	.

1968年，成为了令人难忘的一年。

[ðə; ði][jɪə(r)] [wen] ['kɒntækt][wɒz; wəz] [meɪd] [wɪð] [ə'nʌðə(r)] ['plænɪt] .

The	year	when	contact	was	made	with	another	planet	.
这	年	什么时候	接触	曾是	制成	和	其他	行星	.

与另一个星球取得联系的那一年。

[dʒuːlz] [bɑːnz] [steɪd] [ɒn][ðə; ði]['saɪdlaɪnz] .

Jules	Barnes	stayed	on	the	sidelines	.
朱尔斯	巴恩斯	入住	在	这	场边	.

朱尔斯·巴恩斯一直待在场边。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [θriː] [wiːks] [ðə; ði] ['maːʃiənz] [rɪ'meɪnd] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] .

During	the	three	weeks	the	Martians	remained	there	was	no	need	for	him	.
期间	这	三	周	这	火星人	剩余	那里	曾是	不	需要	为了	他	.

在火星人停留的三周时间里，他完全没有存在的必要。

[bʌt; bət][hiː; hi] [steɪd] [baɪ] , ['redi] [tuː; tə][ækt][ɪn]['eni] [wei] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['niːdɪd] .

But	he	stayed	by	,	ready	to	act	in	any	way	he	was	needed	.
但	他	入住	经过	,	准备好	到	行为	在	任何	方式	他	曾是	需要	.

但他留了下来，随时准备以任何需要的方式采取行动。

[ðə; ði] ['maːʃiənz] [went] [frɒm; frəm] ['gʌvənmənt] [tuː; tə] ['gʌvənmənt] , [ɪn'spektɪŋ] ['ɪndəstri] , ['miːtɪŋ]

The	Martians	went	from	government	to	government	,	inspecting	industry	,	meeting
这	火星人	去	从	政府	到	政府	,	检查	行业	,	会议

['saɪəntɪsts] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [men] .

scientists	and	military	men	.
科学家	和	军队	男人	.

火星人走访了各个政府，考察了工业企业，会见了科学家和军方人士。

['evriθɪŋ] [wɒz; wəz][æz; əz] ['frendli] [æz; əz][kʊd; kəd][biː; bi] .

Everything	**was**	**as**	**friendly**	**as**	**could**	**be**	**.**
一切	曾是	作为	友好的	作为	可以	是	.

一切都非常友好。

[wen] [ðə; ðɪ] ['maːʃiənz] [rɪ'taɪəd][tuː; tə][ðeə(r)][rʊmz; ruːmz] , [ðeɪ] [hæd; həd] ['hʌrid] [ˌkɔnvə'seiʃənz] .

When	**the**	**Martians**	**retired**	**to**	**their**	**rooms**	**,**	**they**	**had**	**hurried**	**conversations**	**.**
什么时候	这	火星人	退休	到	他们的	房间	,	他们	有	慌忙	对话	.

火星人回到房间后，匆匆进行了一番交谈。

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][bɪ'haɪnd][ðə; ðɪ][taɪmz] , ['aʊə(r)] ['saɪəntɪsts][wɜː(r); wə(r)] [ɪn'kredəbli] ['stjuːpɪd] ,

We	**were**	**behind**	**the**	**times**	**,**	**our**	**scientists**	**were**	**incredibly**	**stupid**	**,**
我们	是	在后面	这	时代	,	我们的	科学家	是	难以置信	愚蠢的	,

我们当时落后于时代，我们的科学家愚蠢至极。

['aʊə(r)] ['mɪlətri] [men][wɜː(r); wə(r)][əʊld] ['leɪdɪz] [ænd; ənd]['aʊə(r)] ['ɪndəstri] [wɒz; wəz]['əʊnli][fɪt][tuː; tə]

our	**military**	**men**	**were**	**old**	**ladies**	**and**	**our**	**industry**	**was**	**only**	**fit**	**to**
我们的	军队	男人	是	老的	女士们	和	我们的	行业	曾是	仅有的	合身	到

[meɪk] ['tʃɪldrənz] [tɒɪz] .

make	**children's**	**toys**	**.**
制作	孩子们的	玩具	.

我们的军人都是老太太，我们的工业只适合生产儿童玩具。

['hɪd(ə)n] ['maɪkrəfəʊnz] [rɪ'viːld] [ɔːl] [ðɪs] .

Hidden	**microphones**	**revealed**	**all**	**this**	**.**
隐	麦克风	揭晓	全部	这	.

隐藏的麦克风揭露了这一切。

" ['evriθɪŋ] [hæz; həz] [gɒn] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][plæn] ,

"	**Everything**	**has**	**gone**	**according**	**to**	**plan**	**,**
"	一切	有	已消失	根据	到	计划	,

一切都按计划进行，

" ['kæptɪn] - [təʊld] [bɑːnz] [ðə; ðɪ] [deɪ] [ðə; ðɪ] ['maːʃiənz] ['blɑːstɪd] [ɒf] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [həʊm] ['plænɪt]

"	**Captain**	**Shratt**	**told**	**Barnes**	**the**	**day**	**the**	**Martians**	**blasted**	**off**	**for**	**their**	**home**	**planet**
"	队长	-	讲述	巴恩斯	这	天	这	火星人	炸毁	离开	为了	他们的	家	行星

.

:

.

"施拉特上尉告诉巴恩斯，火星人那天发射升空返回他们的母星。

" [wɪv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] . "

"	**We've**	**nothing**	**to**	**worry**	**about**	**.**	**"**
"	我们已经	没有什么	到	担心	关于	.	"

我们没什么好担心的。

" [aɪm][glæd] .

"	**I'm**	**glad**	**.**
"	我是	高兴的	.

我很高兴。

[aɪv] [biːn] [ɒn] [edʒ] [ðə; ðɪ] [həʊl] [taɪm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][hɪə(r)] . "

I've	**been**	**on**	**edge**	**the**	**whole**	**time**	**they**	**were**	**here**	**.**	**"**
我已经	到过	在	边缘	这	所有的	时间	他们	是	这里	.	"

他们待在这里的这段时间，我一直提心吊胆的。

" [aɪv] [gɒt] [rɪ'pɔːts] [tuː; tə] [meɪk] [aʊt][səʊ] [aɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [liːv] [naʊ] .

"	**I've**	**got**	**reports**	**to**	**make**	**out**	**so**	**I'll**	**have**	**to**	**leave**	**now**	**.**
"	我已经	得到	报告	到	制作	出去	所以	患病的	有	到	离开	现在	.

"我还有一些报告要写，所以我现在得走了。"

[bʌt; bət][wiːl; wil][get] [tə'geðə(r)] [ə'gen] ['sʌmtaɪm] . "
But we'll get together again sometime . "
但 出色地 得到 一起 再次 有时 . "

但我们以后还会再聚的。

" ['sɜːt(ə)nli] .
" Certainly .
" 当然 .

"当然。

" [bɑːnz] [ʃʊk] [hændz][ænd; ənd] - [left][ðə; ði] ['pleɪˌraɪts] [ə'pɑːtmənt] .
" Barnes shook hands and Shratt left the playwright's apartment .
" 巴恩斯 摇晃 双手 和 - 左边 这 剧作家的 公寓 .

巴恩斯与施拉特握手，施拉特离开了这位剧作家的公寓。

" [hə'ləʊ] , ['dʒen(ə)rəl] , " ['kæptɪn] - [sed] , ['entərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɒfɪs] .
" Hello , General , " Captain Shratt said , entering his office .
" 你好 , 一般的 , " 队长 - 说 , 进入 他的 办公室 .

"将军，您好。"施拉特上尉走进办公室说道。

[hiː; hi] [tʊk] [ɒf] [hɪz; ɪz][kæp] , [tɒst] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ə; eɪ] ['leðə(r)] [tʃeə(r)] , [ænd; ənd] [went] [bɪ'haɪnd][hɪz; ɪz]
He took off his cap , tossed it on a leather chair , and went behind his
他 采取 离开 他的 帽 , 抛掷 它 在 一个 皮革 椅子 , 和 去 在后面 他的
[desk] .
desk .
桌子 .

他摘下帽子，扔到皮椅上，然后走到办公桌后面。

" [aɪv] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['prezɪdənt] , " [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [sed] .
" I've come from the president , " the general said .
" 我已经 来 从 这 总统 , " 这 一般的 说 .

"我是奉总统之命来的，"将军说道。

" [hiː; hi] [sez] [ðə; ði] [taɪm] [hæz; həz] [kʌm] . "
" He says the time has come . "
" 他 说道 这 时间 有 来 . "

他说时机已到。

" [gʊd] .
" Good .
" 好的 .

"好的。

" - [sæt] [daʊn] .
" Shratt sat down .
" - 卫星 向下 .

施拉特坐了下来。

" [aɪ] [wɪʃ] [aɪ][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [ə'lɒŋ] . "
" I wish I was coming along . "
" 我 希望 我 曾是 未来 沿着 . "

"真希望我也能一起去。"

" [jʊr; jər] ['niːdɪd] [hɪə(r)] .
" You're needed here .
" 你是 需要 这里 .

这里需要你。

[wɒt] [ə'baʊt] [ðɪs] ['feləʊ] [bɑːnz] ?
What about this fellow Barnes ?
什么 关于 这 同伴 巴恩斯 ?

那么这位巴恩斯先生呢?

[hiː; hi] [nəʊz] [æn; ən] ['ɔːf(ə)l] [lɒt] . "

He	knows	an	awful	lot	.	"
他	知道	一个	可怕	很多	.	"

他知道的很多。

" [wɪv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wʌri] [frɒm; frəm] [hɪm] .

"	We've	nothing	to	worry	from	him	.
"	我们已经	没有什么	到	担心	从	他	.

“我们不用担心他。”

[bɪ'saɪdz] , [wʌns] [wɪv] ['stɑːtɪd] [ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] ['eniwʌn] [kæn; kən] [duː; də] . "

Besides	,	once	we've	started	there's	nothing	anyone	can	do	.	"
除了	,	一次	我们已经	开始	有	没有什么	任何人	能	做	.	"

此外，一旦我们开始行动，谁也无能为力了。

" ['aʊə(r)] [fliːt] [ɒv; əv] [speɪs] [ʃɪps] [ɪz] ['redi] [tuː; tə] [teɪk] [ɒf] [wɪ'ðɪn] ['aʊəz] . "

"	Our	fleet	of	Space	ships	is	ready	to	take	off	within	hours	.	"
"	我们的	舰队	的	空间	船舶	是	准备好	到	拿	离开	之内	小时	.	"

“我们的太空飞船舰队已准备就绪，将在数小时内起飞。”

" [ɪts] [best] [tuː; tə] [weɪt] [tɪl] [ðə; ðɪ] ['mɑːʃn] [ʃɪp] [ɪz] [wel] [ɒn] [ɪts] [wei] .

"	It's	best	to	wait	till	the	Martian	ship	is	well	on	its	way	.
"	它是	最好的	到	等待	直到	这	火星人	船	是	出色地	在	它是	方式	.

“最好等到火星飞船顺利抵达后再行动。”

[ðen] [wiː; wi] [kæn; kən] [stɑːt] [ɑːpə'reɪʃnz] .

Then	we	can	start	operations	.
然后	我们	能	开始	运营	.

然后我们就可以开始行动了。

[wen] [wiː; wi] [get] [tuː; tə] [mɑːz] [ðel] [biː; bi] [ˌʌnprɪ'peəd] .

When	we	get	to	Mars	they'll	be	unprepared	.
什么时候	我们	得到	到	火星	他们会	是	毫无准备	.

当我们到达火星时，他们会毫无准备。

[ɜːθ] [wɪl] [biː; bi] [suː'priːm; sjuː'priːm] .

Earth	will	be	supreme	.
地球	将要	是	最高	.

地球将至高无上。

" ['kæptɪn] - [lɪt] [ə; eɪ] [ˌsɪgə'ret] .

"	Captain	Shratt	lit	a	cigarette	.
"	队长	-	点燃	一个	卷烟	.

施拉特上尉点燃了一支香烟。

" ['əʊnli] [mɑːz] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [stɒpt] [ˌjuː 'es] [ɪf] [ðeid] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [ə'tæk] [ˌjuː 'es] .

"	Only	Mars	could	have	stopped	us	if	they'd	decided	to	attack	us	.
"	仅有的	火星	可以	有	停止	我们	如果	他们会	决定	到	攻击	我们	.

“如果火星人决定攻击我们，只有他们才能阻止我们。”

[naʊ] [ðæt] [θret] [ɪz] [gɒn] .

Now	that	threat	is	gone	.
现在	那	威胁	是	已消失	.

现在威胁已经解除。

[ðeɪ] [woʊnt] [nəʊ] [wɒt] [hɪt] [ðem; ðəm] .

They	won't	know	what	hit	them	.
他们	惯于	知道	什么	打	他们	.

他们还没反应过来就被打倒了。

[θæŋks] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['pleɪraɪt] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sens] [ɒv; əv] [dɪ'vəʊʃn] [tuː; tə] [ɜːθ] . "

Thanks	to	a	playwright	and	his	sense	of	devotion	to	earth	.	"
谢谢	到	一个	剧作家	和	他的	感觉	的	虔诚	到	地球	.	"

感谢这位剧作家和他对土地的热爱。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神